

---

第28次会议简要记录

主席：马德伊先生(波兰)

目 录

议程项目137：国际法委员会第四十六届会议工作报告

---

本记录可以更正。  
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，  
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长  
(联合国广场2号DC2-794室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

Distr. GENERAL  
A/C.6/49/SR.28  
29 November 1994  
CHINESE  
ORIGINAL: FRENCH

由于兰普泰先生(加纳)缺席,  
副主席马德伊先生(波兰)行使主席职务

下午3时25分宣布开会

议程项目137: 国际法委员会第四十六届会议工作报告(续)(A/49/10、A/49/355; A/C.6/49/L.5)

1. NEGA先生(埃塞俄比亚)说,他支持委员会的建议,即认为应以纲要公约方式拟订关于国际水道非航行使用法的条款草案,因为这项草案不但作为正在商定和通过具体的水道协定的国家的准则,还就该问题提供具有法律约束力的一般原则和规则,在没有具体协议的情况下,这是特别重要的。

2. 对于使用国际水道所引起的各方面、冲突的利益和原则应保持一种适当的平衡。国家在其领土内使用其自然资源、包括水资源的主权权利以及促进与其他水道国合作的需要代表了国际水道非航行使用的基本原则,同时必须考虑到相互权益和利益。埃塞俄比亚欣见广泛认可的观点在条款草案5和8中得到了坚定表达。如委员会在其关于条款草案5的评论第8段中正确地指出,水道国有权使用在其领土内的国际水道的水域,因为这项权利是主权的特征,每一个其领土有国际水道穿过或连接国际水道的国家均享有这种权利。

3. 第5条列举的公平合理使用及参加的基本原则对于该条的执行提出了一个问题,即查明应使用哪些因素和标准确定公平和合理的使用。企图对所有国际水道确立普及和普遍适用的标准是非常危险的。然而,根据第6条,委员会建议应考虑到某些因素。埃塞俄比亚认为,该清单不完整和相当含糊,不可能常常达到客观地确定什么构成公平和合理使用的目的;在某些情况下,甚至可能造成权衡水道国利益和使用(过去、现有和未来的)方面的一些不平衡。

4. 第8条列举的一般合作义务补充了第5条,并强调了作为一个整体的条款草案的非常目标。合作义务目的在于对于国际水道达到最适当的利用和充分的保护。

条款草案第四和五部分又规定了水道国之间的合作,这种合作一般涉及国际水道的使用、发展和养护。埃塞俄比亚希望对促进这些领域的合作给予优先。

5. 关于有关水道协定的第3和第4条的规定,埃塞俄比亚代表团认识到必须使协定根据每一水道国的特点和有关国家的需要作出调整。然而,埃塞俄比亚代表团希望指出,这些协定应符合条款草案指出的基本目标和准则。应阐明条款规定适应具体国际水道的特点和使用的可能,以消除对水道国可能反对条款草案基本原则、特别是公平和合理使用及参与原则的任何疑虑。

6. 关于条款草案与现有双边和区域水道协定之间的关系,埃塞俄比亚代表团认为只要不违反条款草案规定的基本原则和目标以及这些协定的当事方愿意继续受协定约束并执行协定,这些协定应继续有效。

7. 关于第7条,他的代表团赞同委员会设法阐明第5条与第7条之间的关系,即在其评论中表明,若公平合理利用水道可能对另一水道国造成重大损害,在平衡相关利益方面该项原则仍然是决定性标准。虽然理解到委员会某些成员对于第7条的一般用途表示质疑并对提出赔偿问题的适当性表示疑问,埃塞俄比亚考虑到公平合理利用原则极为重要以及必须重视其他水道国表达的关注,愿意接受条款的现有案文。

8. POLITI先生(意大利)说,国际水道非航行使用法条款草案及委员会对其的评论构成了一套得到国家惯例证明的全面和平衡的规则。意大利代表团同意对某些触及的、较为敏感的问题提出的解决办法。

9. 一些例子包括第5至第10条所载的关于公平合理利用国际水道的基本规定以及第33条讨论的关于解决争端的规定。在这两个例子中,更大胆的目标当然能够吸引人,但是也许是不可取的,至少在案文起草的那个阶段是如此。然而,草案实事求是的做法并没有妨碍谋求一套管理国家行为的原则和商定未来协定的具体准则。

10. 意大利代表团特别欢迎在解决争端方面对公证的事实调查给予显著地位;为了避免和解决环境争端,意大利一向认为这项机制极为有用。

11. 关于根据条款草案必须通过的文书的类型,意大利代表团证实它偏向于一项具有约束力的文书、即一项规定管理国际水道非航行使用的一般原则和规则的纲要公约。可通过一次全权代表会议或通过第六委员会直接参与条款草案的审查缔结这项公约。从实际的观点来看,意大利主张第二项解决办法,换言之,委托第六委员会负责把公约案文提交大会通过。

12. 关于国家责任的问题、特别是条款草案第一部分第19条定性为犯罪的行为的后果问题,他的代表团仍然认为应当保留国际罪行与违法行为之间的区别。在非法行为的后果的性质方面,国际罪行与国际违法行为不应该一样。因此,他欢迎特别报告员意图向委员会下一届会议提出关于罪行后果的、采取条款方式的建议并载于条款草案第二和第三部分。

13. 关于国际不法行为的作用性后果,包括前反措施解决争端程序,委员会暂时通过了第11、13和14条,而暂缓对第12条的行动,这条处理关于使用反措施的条件。他的代表团期待在委员会下一届会议上提出一套完整的关于反措施的条款,并赞扬起草委员会和特别报告员在这方面的努力。意大利代表团喜见委员会再次表示计划在1996年之前完成国家责任条款草案的初读。

14. 关于国际法不加禁止的行为所产生的损害性后果的国际责任问题,他的代表团对于有可能造成跨界损害的活动和事实造成损害的活动分开处理的决定的明智性表示质疑。然而,他的代表团欢迎委员会取得的重大结果。意大利极为重视国际责任问题,因为这个题目是在国际社会范围内对环境问题日益增加的辩论的中心。意大利代表团很高兴地注意到委员会通过的条款草案规定的预防跨界损害规则似乎符合国家惯例以及最新的发展情况。

15. 意大利欢迎关于国家责任的条款草案21。在初读时,意大利主张第21条拟议的备选案文A,其中规定国家对违反其预防义务的剩余责任。然而,意大利希望强调,它认为适当注意的责任和国家对不遵守的责任不得把来源国无过失的责任的这个概念排除在有待确定的制度之外。在没有发生违反预防规则时,也应有作出赔偿

的责任;这种赔偿责任也应是剩于性的。换言之,只有在未能采用民事赔偿制度规定的赔偿损害机制和程序之后才能援引来源国对跨界损害的赔偿。

16. BOUM夫人(喀麦隆)说,她喜见委员会在第四十六届会议恢复审议1991年初读通过的危害人类和平及安全治罪法草案,并在同一届会议上通过了国际刑事法庭的规约草案的最后案文。这项草案(程序法)与以前通过的治罪法草案(实体法)密切相关,清楚地确定了将提交给法院审理的罪行。

17. 事实上委员会在第20条的评论中承认,规约的真正职能不是确定新的罪行,也不是权威地确定一般国际法的罪行。可是,委员会似乎没有从这项说明中作出任何逻辑性的推论,并在应用的法律来源中没有引述确定这些罪行的后来条约。在这些情况下,她的代表团不知道国家批准后的治罪法草案如何列入法院规约。

18. 关于第23条,委员会决定授权安全理事会将侵略罪行发交法院。事实上第23条规定,除非安全理事会首先确定国家犯下为控诉目的的侵略行为,不然不能提出指控侵略行为的控诉。安全理事会的任何决定是政治决定而非法律决定,因此她的代表团怀疑刑事法庭在审判个人时能否对于国家的这项决定进行法律审查。如果不能,法院的唯一问题将是确定有关个人是否对国家行为负责,而一个政治机构已经裁定其为非法。喀麦隆认为,如果构想的刑事法庭缺少对侵略罪行作出法律决定的权力,那么法庭不应对该罪行有管辖权。

19. 不应把她的评论理解为原则上反对成立国际刑事法庭,而应理解为对将成立的法庭的公正性和客观性的关切的表示。

20. 关于国际水道非航行使用法,她欢迎委员会采取纲要协定解决办法以及决定不把未来公约的范围扩大到封闭地下水。她又特别欢迎强调了水道国应合作的一般责任;作为四项水道协定的签字国,喀麦隆特别重视这项责任。对草案的其余保留不是不可克服的障碍,因此,她的代表团认为不必为其通过召开一次外交会议。

21. VERESHCHETIN先生(国际法委员会主席)感谢委员会成员对委员会工作的关心,并表示没有他们的支持和建议,委员会就不能履行其国际法的编纂和逐步发展的

任务。

22. 在这方面,他特别高兴地注意到根据各国政府在上届会议上表达的意见对国际刑事法庭规约草案作出的修正得到第六委员会的好评。无疑仍有分歧意见和必须对草案进行更多工作,但应强调的是,对于有关规约草案最基本的问题,即建立国际刑事法庭的适合性,已取得了广泛的协议。尽管联合国对该问题的审议已达半个世纪,可是只有在近年来建立这个法庭的概念才开始取得势头,这个势头随着世界上某些地区犯下暴行的新报告而增加。

23. 他认为,国际社会应把握历史性机会增加国际法的内容,从而恢复其对法治的承诺。此外,由于规约草案的工作已完成,将有更多时间专门讨论危害人类和平及安全治罪法草案。

24. 关于国际水道非航行使用法,很多代表团了解到世界人口增长和工业活动扩大需要通过普遍接受的规则协助各国保障适当利用和养护淡水资源。关于必须拟订的最后文件性质这个较为具体的要点,很多代表团发言主张拟订一项纲要公约,而数字较少的另一些代表团则表示倾向于规则范本或准则。

25. 注意到委员会迫不及待地要完成关于国家责任的工作,他指出国际法委员会面临两个极为复杂的问题:罪行的后果和反措施。虽然如此,国际法委员会预期在1996年之前完成条款草案的初读。

26. 关于国际法不加禁止的行为所产生的损害性后果的国际责任,辩论已证明该专题极为棘手,因为它涉及敏感的政策决定和重新考虑某些传统的国际法概念。虽然宣布国际法委员会能够调和有关该专题的各种立场尚言之过早,可是很高兴注意到第六委员会成员认为第一项条款草案中采取的做法连贯一致和平衡。

27. 最后,他强调国际法委员会对国际法讨论会的重视,因为讨论使年轻的教授和律师能够了解国际法委员会和一些设在日内瓦的专门机构的工作。如1994年一样,国际法委员会将通过邀请讨论会参与人讨论目前议程上的一个专题,尽力使他们参加其本身的工作。

下午4时10分散会。